

Projekty premeny

O001280

Spoločnosť

Obchodné meno:

Donau farm Levsem, s.r.o.

Sídlo:

Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom, Slovenská republika

IČO:

31 443 931

Zapísaná v Obchodnom registri registrového súdu: Okresný súd Nitra

Oddiel:

Sro

Vložka číslo:

1932/N

zverejňuje podľa zákona č. 309/2023 Z. z. o premenách obchodných spoločností a družstiev a o zmene a doplnení niektorých zákonov

návrh projektu:

zlúčenia

Projekty premeny

NÁVRH PROJEKTU PREMENY

TENTO PROJEKT (ďalej len „Projekt“),

je vypracovaný v súlade s § 8 zákona č. 309/2023 Z. z. o premenách obchodných spoločností a družstiev a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o premenách“)

MEDZI

Donau farm Levsem, s.r.o.

so sídlom Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom

IČO: 31 443 931

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.: 1932/N

ĎALEJ LEN „Nástupnícka spoločnosť“

A

RD Starý Tekov s.r.o.

so sídlom 665 Starý Tekov 935 26

IČO: 34 129 189

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka číslo: 64516/N

ĎALEJ LEN „Zanikajúca spoločnosť“

NÁSTUPNÍCKA SPOLOČNOSŤ A ZANIKAJÚCA SPOLOČNOSŤ SPOLU ĎALEJ AJ AKO
„Spoločnosti“ ALEBO JEDNOTLIVO AKO „Spoločnosť“

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- A. Spoločnosti patria do jednej podnikateľskej skupiny s rovnakým konečným užívateľom výhod;
- B. Zlúčenie Spoločností bude prospešné predovšetkým v oblasti racionalizácie štruktúry vedenia a optimalizácie prevádzkových nákladov, pričom zlúčenie Spoločností je taktiež v záujme klientov Spoločností, ich obchodných partnerov a zamestnancov;
- C. Obe Spoločnosti majú záujem na zlúčení podľa tohto Projektu;

Preto sa Spoločnosti dohodli na uzatvorení tohto Projektu, na základe ktorej sa zlúčia tak, že Zanikajúca spoločnosť zanikne a Nástupnícka spoločnosť sa stane právnym nástupcom Zanikajúcej spoločnosti za podmienok stanovených týmto Projektom.

Projekty premeny

1. PREDMET PROJEKTU

- 1.1 Predmetom tohto Projektu je dohoda Spoločností o zlúčení Zanikajúcej spoločnosti a Nástupníckej spoločnosti. V dôsledku zlúčenia Spoločností Zanikajúca spoločnosť na základe zrušenia bez likvidácie zanikne, pričom obchodné imanie Zanikajúcej spoločnosti prejde na Nástupnícku spoločnosť a Nástupnícka spoločnosť sa stane jediným právnym nástupcom Zanikajúcej spoločnosti.
- 1.2 Identifikačné údaje Nástupníckej spoločnosti po účinnosti zlúčenia budú nasledovné:
- a) obchodné meno: Donau farm Levsem, s.r.o.
 - b) sídlo: Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom
 - c) právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným (s.r.o.)

2. SPOLOČNÍCI SPOLOČNOSTÍ

- 2.1 Jediným spoločníkom Nástupníckej spoločnosti je spoločnosť Donau farm Kalná, s.r.o., so sídlom Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom, IČO: 36 657 921, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.: 31796/N (ďalej len „Donau farm Kalná“). Obchodný podiel Donau farm Kalná v Nástupníckej spoločnosti predstavuje 100% účasť na Nástupníckej spoločnosti a zodpovedá vkladu do základného imania Nástupníckej spoločnosti vo výške 2.309.955,- EUR, rozsah splatenia: 2.309.955,- EUR.
- 2.2 Spoločníkmi Zanikajúcej spoločnosti sú nasledovné spoločnosti:
- a) spoločnosť Donau farm Kalná, pričom obchodný podiel Donau farm Kalná v Zanikajúcej spoločnosti predstavuje 88,88% účasť na Zanikajúcej spoločnosti a zodpovedá vkladu do základného imania Zanikajúcej spoločnosti vo výške 374.354,- EUR, rozsah splatenia: 374.354,- EUR; a
 - b) Nástupnícka spoločnosť, pričom jej obchodný podiel v Zanikajúcej spoločnosti predstavuje 11,12% účasť na Zanikajúcej spoločnosti a zodpovedá vkladu do základného imania Zanikajúcej spoločnosti vo výške 46.794,- EUR, rozsah splatenia: 46.794,- EUR.
- 2.3 Po účinnosti zlúčenia zostane jediným spoločníkom Nástupníckej spoločnosti spoločnosť Donau farm Kalná, ktorej vklad do základného imania Nástupníckej spoločnosti sa zmení z 2.309.955,- EUR, rozsah splatenia: 2.309.955,- EUR na 2.731.103,- EUR, rozsah splatenia: 2.731.103,- EUR a bude predstavovať 100% účasť na Nástupníckej spoločnosti.

3. ROZHODNÝ DEŇ

- 3.1 Spoločnosti sa dohodli, že odo dňa 01.01.2025 (vrátane) sa úkony Zanikajúcej spoločnosti považujú z hľadiska účtovníctva za úkony vykonané v mene a na účet Nástupníckej spoločnosti (ďalej len „Rozhodný deň“).
- 3.2 Donau farm Kalná je spoločníkom Zanikajúcej spoločnosti a jediným spoločníkom Nástupníckej spoločnosti. Keďže Donau farm Kalná bude aj po zlúčení Spoločností jediným spoločníkom Nástupníckej spoločnosti, jej právo na podiel na zisku v Nástupníckej spoločnosti zostáva nezmenené (zlúčenie Spoločností naňho nemá vplyv).

4. ĎALŠIE DOJEDNANIA

- 4.1 Zlúčením Spoločností dôjde k zmene základného imania Nástupníckej spoločnosti, a to tak, že základné imanie Zanikajúcej spoločnosti bude pripočítané k základnému imaniu Nástupníckej spoločnosti. Zvýšenie základného imania Nástupníckej spoločnosti v súvislosti

Projekty premeny

so zlúčením bude premietnuté do zvýšenia vkladu Donau farm Kalná ako jediného spoločníka Nástupníckej spoločnosti. Základné imanie Nástupníckej spoločnosti po účinnosti zlúčenia bude vo výške 2.731.103,- EUR.

- 4.2 Pokiaľ má Zanikajúca spoločnosť nerozdelený zisk z minulých rokov, tento bude v Nástupníckej spoločnosti zaúčtovaný do nerozdeleného zisku minulých rokov.
- 4.3 Nástupnícka spoločnosť bude pokračovať v prevádzkovaní živností, ktoré má zapísané vo svojom predmete podnikania. Nástupnícka spoločnosť nebude vykonávať činnosti, ktoré tvoria predmet činnosti Zanikajúcej spoločnosti.
- 4.4 Spoločnosti sa dohodli, že na účely zlúčenia v súlade s § 15 ods. 1 a 2 Zákona o premenách vypracuje štatutárny audítor Ing. Stanislav Kubala, adresa: č. 745, 02341 Nesluša, číslo zápisu v zozname audítorov 1062, správu, ktorou osvedčí, že (i) za predpokladu zachovania stavu zúčastnených Spoločností k Rozhodnému dňu nie je premena, teda zlúčenie neprípustné podľa § 3 ods. 5 Zákona o premenách a tiež, že (ii) pohľadávky a záväzky Zanikajúcej spoločnosti zodpovedajú ekonomickej skutočnosti ku dňu predchádzajúcemu Rozhodnému dňu.
- 4.5 Následkom zlúčenia Zanikajúcej spoločnosti s Nástupníckou spoločnosťou postupom a podľa podmienok uvedených v tomto Projekte sa nemení zloženie štatutárneho orgánu Nástupníckej spoločnosti.

5. DOHODA O ÚČASTI SPOLOČNÍKOV ZANIKAJÚCEJ SPOLOČNOCI V NÁSTUPNÍCKEJ SPOLOČNOSTI

- 5.1 Spoločnosti sa v súlade s ustanovením § 19 ods. 1 Zákona o premenách dohodli nasledovne:
- (i) spoločnosť Donau farm Kalná je majoritným spoločníkom v Zanikajúcej spoločnosti a tiež jediným spoločníkom v Nástupníckej spoločnosti. Na základe dohody Spoločností, po zlúčení Spoločností Donau farm Kalná zostane jediným spoločníkom v Nástupníckej spoločnosti, pričom jej vklad do základného imania Nástupníckej spoločnosti sa zvýši o 421.148,- EUR (t.j. o celé základné imanie Zanikajúcej spoločnosti), z 2.309.955,- EUR na 2.731.103,- EUR.
 - (ii) Nástupnícka spoločnosť je minoritným spoločníkom v Zanikajúcej spoločnosti. Na základe dohody Spoločností, po zlúčení Spoločností Nástupnícka spoločnosť nebude spoločníkom v Nástupníckej spoločnosti. V tejto súvislosti v zmysle § 19 ods. 2 Zákona o premenách vznikne Nástupníckej spoločnosti ako nepokračujúcemu spoločníkovi Zanikajúcej spoločnosti nárok na výplatu vyrovnacieho podielu, a to voči sebe samej, t.j. voči Nástupníckej spoločnosti. V zmysle § 584 občianskeho zákonníka nárok na vyrovnací podiel zanikne, keďže právo i povinnosť splynie v jednej osobe.

6. ZMENA SPOLOČENSKEJ ZMLUVY NÁSTUPNÍCKEJ SPOLOČNOSTI

- 6.1 V súvislosti s realizáciou zlúčenia podľa tohto Projektu sa zmenia ustanovenia spoločenskej zmluvy Nástupníckej spoločnosti tak, aby reflektovali zmenu výšky základného imania Nástupníckej spoločnosti. Návrh úplného znenia spoločenskej zmluvy Nástupníckej spoločnosti tvorí prílohu č. 1 tohto Projektu. Ostatné ustanovenia spoločenskej zmluvy Nástupníckej spoločnosti ostávajú nedotknuté.

7. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1 Spoločnosti vyhlasujú, že nemajú vedomosť o žiadnych osobitostiach týkajúcich sa práva jediného spoločníka Nástupníckej spoločnosti a Zanikajúcej spoločnosti na podiel na zisku v Nástupníckej spoločnosti.

Projekty premeny

- 7.2 Tento Projekt je vyhotovený v dvoch rovnopisoch s povahou originálu. Každá Spoločnosť strana obdrží jeden rovnopis.
- 7.3 Tento Projekt nadobúda záväznosť a účinnosť dňom podpisu oboma Spoločnosťami. Účinky zlúčenia podľa tohto Projektu nastávajú dňom zápisu zlúčenia Spoločností do Obchodného registra.
- 7.4 Spoločnosti vyhlasujú, že sa zdržia akéhokoľvek konania, ktoré by znemožnilo alebo sťažilo naplnenie predmetu tohto Projektu, ako aj že budú riadne a včas plniť všetky povinnosti uložené im týmto Projektom.
- 7.5 Ak sa niektoré z ustanovení tohto Projektu stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platného práva, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia tohto Projektu ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, Spoločnosti nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.
- 7.6 Tento Projekt, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej spomínajú, predstavuje celkovú dohodu medzi Spoločnosťami v súvislosti s predmetom Projektu a nahrádza a ruší všetky predchádzajúce ponuky, dohody, záväzky, vyhlásenia, záruky a dohody medzi Spoločnosťami, či už písomné alebo ústne, v súvislosti s predmetom tohto Projektu.
- 7.7 Tento Projekt je možné meniť len na základe dohody všetkých Spoločností, a to vo forme písomných dodatkov číslovaných vzostupne a podpísaných všetkými Spoločnosťami.

Spoločnosti vyhlasujú, že Projekt uzavreli v súlade s ich skutočnou, vážnou a slobodnou vôľou. Spoločnosti týmto potvrdzujú, že si Projekt prečítali a jeho obsahu porozumeli, súhlasia s obsahom, na dôkaz čoho ho vlastnoručne podpisujú.

V _____ dňa _____ V _____ dňa _____

Donau farm Levsem, s.r.o.

RD Starý Tekov s.r.o.

Projekty premeny

Príloha č. 1: Úplné znenie spoločenskej zmluvy Nástupníckej spoločnosti

**Úplné znenie
Spoločenskej zmluvy spoločnosti
Donau farm Levsem, s.r.o.
(ďalej aj ako „Spoločnosť“)**

**Consolidated Version of
Memorandum of Association
of the Limited Liability Company
Donau farm Levsem, s.r.o.
(hereinafter the “Company”)**

vyhotovená v súlade s ustanoveniami § 110 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“):

in accordance with Section 110 et seq. of Act No. 513/1991 Coll. The Commercial Code, as amended (hereinafter the “Commercial Code”)

1. OBCHODNÉ MENO, SÍDLO**1. BUSINESS NAME, REGISTERED OFFICE**

1.1 Obchodné meno Spoločnosti je: Donau farm Levsem, s.r.o.

1.1 The business name of the Company is: Donau farm Levsem, s.r.o.

1.2 Sídlo Spoločnosti je: Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom.

1.2 The registered office of the Company is located at Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom.

2. SPOLOČNÍK SPOLOČNOSTI**2. SHAREHOLDER OF COMPANY**

2.1 Spoločníkom Spoločnosti je Donau farm Kalná, s.r.o., so sídlom Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom, IČO: 36 657 921, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.: 31796/N.

2.1 The shareholder of the Company is Donau farm Kalná, s.r.o., with its registered seat at Červenej armády 178, 935 32 Kalná nad Hronom, Identification No.: 36 657 921, registered with the Commercial Register of the District Court Nitra, Section: Sro, Insertion No. 31796/N.

3. PREDMET PODNIKANIA**3. SCOPE OF BUSINESS**

3.1 Predmetom podnikania Spoločnosti je:

3.1 The scope of business of the Company includes:

(a) obchodná činnosť v rozsahu voľných ohlasovaných živností;

a) commercial activity within the scope of free trades;

(b) poľnohospodárska výroba;

b) agricultural production;

(c) výroba, spracovanie a uvádzanie osiva do obehu;

c) production, processing and putting seeds into circulation;

Projekty premeny

(d) služby poskytované s poľnohospodárskymi a inými mechanizmami; d) services provided with agricultural and other mechanisms;

(e) výkon poľovného práva, prevádzkovanie zvernice, produkcia diviny, poľovnícka turistika. e) exercising of hunting right, operating a wild game farm, production of wild game meat, hunting tourism.

4. TRVANIE SPOLOČNOSTI**4. TERM OF COMPANY**

4.1 Spoločnosť sa zakladá na dobu neurčitú. 4.1 The Company has been established for an indefinite period of time.

5. ZÁKLADNÉ IMANIE A VKLAD SPOLOČNÍKA**5. REGISTERED CAPITAL AND CONTRIBUTION OF THE SHAREHOLDER**

5.1 Základné imanie Spoločnosti je 2.731.103,- EUR (slovom: dva milióny sedemstotridsaťjedentisíc stotí eur). Vklad spoločníka je 2.731.103,- EUR (slovom: dva milióny sedemstotridsaťjedentisíc stotí eur). Základné imanie Spoločnosti a vklad spoločníka sú úplne splatené. 5.1 The registered capital of the Company is EUR 2,731,103 (in words: two million seven hundred and thirty-one thousand and one hundred three euro). The contribution of the shareholder is EUR 2,731,103 (in words: two million seven hundred and thirty-one thousand and one hundred three euro). The registered capital of the Company and the contribution of the shareholder are paid in full.

5.2 Pri založení Spoločnosti vklady spoločníkov neboli splatené. Vklady spoločníkov, a teda aj celé základné imanie Spoločnosti, boli splatené v plnom rozsahu pred podaním návrhu na zápis Spoločnosti do Obchodného registra. 5.2 At the time of establishment of the Company the contributions of the shareholders were not paid in full. The contributions of the shareholders, and accordingly the registered capital of the Company were paid in full before the application for entry of the Company in the Commercial Register.

6. REZERVNÝ FOND**6. RESERVE FUND**

6.1 Spoločnosť vytvára rezervný fond z čistého zisku vykázaného v riadnej účtovnej závierke za rok, v ktorom sa zisk po prvý raz vytvorí, a to vo výške 5% z čistého zisku, nie však viac ako 10 % zo základného imania Spoločnosti. 6.1 The Company shall create the reserve fund representing 5 % (five percent) of the net profit manifested in the annual financial statements for the year in which profit is attained for the first time, but not exceeding 10 % (ten percent) of the registered capital.

6.2 Rezervný fond je Spoločnosť povinná každoročne dopĺňať o sumu 5% z čistého zisku vyčísleného v ročnej účtovnej závierke až do dosiahnutia výšky 10% základného imania. 6.2 The Company shall contribute on an annual basis at least 5 % (five percent) of the net profit as calculated in the annual financial statements to the reserve fund until the reserve fund amounts to 10 % (ten percent) of the registered capital of the Company.

Projekty premeny

- | | |
|--|---|
| 6.3 O použití rezervného fondu rozhodnú konatelia v súlade s § 67 ods. 1 Obchodného zákonníka. | 6.3 The executives decide on use of the reserve fund in accordance with Section 67 Subsection 1 et seq. of the Commercial Code. |
|--|---|

7. ORGÁNY SPOLOČNOSTI**7. BODIES OF THE COMPANY**

- | | |
|--|--|
| 7.1 Najvyšším orgánom Spoločnosti je valné zhromaždenie. | 7.1 The General Meeting of shareholders is the supreme body of the Company. |
| 7.2 Pôsobnosť valného zhromaždenia Spoločnosti vykonáva v súlade s § 132 ods. 1. Obchodného zákonníka jediný spoločník Spoločnosti prostredníctvom svojich písomných rozhodnutí. | 7.2 The capacity of the General Meeting of the Company is pursuant to Section 132 Subsection 1 of Commercial Code executed by the sole shareholder of the Company by its written resolutions. |
| 7.3 Štatutárnym orgánom Spoločnosti sú konatelia. | 7.3 The executives shall be the statutory body of the Company. |
| 7.4 V mene Spoločnosti konajú a podpisujú konatelia spoločne tak, že k vytlačenému alebo napísanému obchodnému menu Spoločnosti pripoja svoje vlastnoručné podpisy. | 7.4 The executives shall act on behalf of the Company together in the way that that they append their handwritten signature to the printed or written business name of the Company. |
| 7.5 Pri založení Spoločnosti bol jej konateľom Ing. Vojtech Varga, bytom Engelsova 20, Levice a Ing. Miroslav Zajac, r.č.: XXXXXX/XXX, bytom Ružová 5, Levice. | 7.5 In the course of the establishment of the Company the executives of the Company were Ing. Vojtech Varga, residing at Engelsova 20, Levice and Ing. Miroslav Zajac, ID No.: XXXXXX/XXX, residing at Ružová 5, Levice. |
| 7.6 Dozorná rada sa nezriaďuje. | 7.6 The Supervisory Board shall not be established. |

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**8. FINAL PROVISIONS**

- | | |
|---|---|
| 8.1 Správou vkladov pred zápisom Spoločnosti do obchodného registra spoločníci poverili Ing. Miroslava Zajaca. | 8.1 The shareholders entrusted Ing. Miroslav Zajac with administration of the contributions before registration of the Company with the Commercial Register. |
| 8.2 Obchodný rok je zhodný s kalendárnym rokom. Prvý obchodný rok začína dňom vzniku Spoločnosti a končí posledným kalendárnym dňom roka. | 8.2 The financial year is the same as the calendar year. The first financial year of the Company commences on the date of the establishment of the Company and ends on the last calendar day of the year. |

Projekty premeny

- | | |
|---|---|
| 8.3 Osobám podieľajúcim sa na založení Spoločnosti alebo na činnostiach smerujúcich k nadobudnutiu oprávnenia na jej činnosť neboli poskytnuté žiadne výhody. | 8.3 Persons participating in the Company's establishment or in the activities leading to obtaining a permit for its business will not be granted any benefits. |
| 8.4 Výdavky spojené so založením a vznikom Spoločnosti, so získaním živnostenského povolenia a jej zápisom do obchodného registra a so získaním príslušných povolení potrebných na jej podnikanie znáša Spoločnosť. | 8.4 The costs connected with the establishment and incorporation of the Company, obtaining the trade licence, its entry in the Commercial Register and obtaining particular licences which are necessary for the business of the Company are born by the Company. |

V/In Bratislave, dňa/on _____ 2024

Per Lykkegaard Christensen, Jorgen Christian Skeel